

Caro Cliente,

Procuramos cumprir dois objectivos ao desenvolver este produto. O primeiro foi produzir o fogão de sala com a melhor qualidade do mercado. O segundo foi produzir o fogão de sala mais eficiente em termos de custo. Consideramos que cumprimos estes dois objectivos, mas gostaríamos de saber a sua opinião. Muito obrigado pela compra de um dos produtos da nossa gama. Desejamos-lhe que desfrute de muitas horas quente e confortável!

Com os melhores cumprimentos

O presidente

## GARANTIA

O fogão de sala a gás Provence é fabricado pela Universal Innovations. É fabricado rigorosamente de acordo com uma norma de qualidade e está coberto pela seguinte garantia:

**ESTE PRODUTO TEM UMA GARANTIA TOTAL DE 2 ANOS, DEPENDENDO DE UMA UTILIZAÇÃO CORRECTA.**

Esta garantia não afecta de forma alguma os seus direitos legais.

**LINHA DE APOIO Dublin Irlanda**  
951 27 91 90 ou em [www.uigroup.ie](http://www.uigroup.ie)

**SE PRECISAR DE QUALQUER ASSISTÊNCIA, NÃO HESITE EM CONTACTAR-NOS DIRECTAMENTE PARA A FÁBRICA. NÃO LEVE O ARTIGO DIRECTAMENTE PARA O LOCAL DE COMPRA.**

## USER INSTRUCTIONS

### Leia estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Ao acender pela primeira vez, queime ao ar livre durante, no mínimo, 3-4 horas para curar os carvões sintéticos. (Os carvões libertam um odor ao curar). As chamas são amarelas quando for pela primeira vez usado.

O aparelho deve ser instalado e utilizado de acordo com as normas que estão actualmente em vigor. O aquecedor deve ser posicionado numa superfície nivelada. Utilize-o apenas numa área bem ventilada. A dimensão mínima da divisão onde vai utilizar este aparelho é de 64 metros cúbicos, com uma ventilação mínima de 80 cm de área quadrada.

### Instalar um Regulador de Gás Butano:

Encaixe o regulador na extremidade da mangueira e fixe com o clipe da mangueira.

Nota: para encaixar mais facilmente na mangueira, lubrifique o bocal nervurado do regulador com uma solução detergente.

### Instalar uma Garrafa de Gás Butano:






(Certifique-se de que a área está livre de qualquer material ou substância combustível sem protecção)

1. A mudança e a ligação de garrafas de LPG devem ser realizadas numa atmosfera livre de chamas.
2. Prenda o regulador ao novo cilindro. Certifique-se de que a mangueira não está torcida ou danificada de alguma forma.
3. Utilize garrafas de gás com uma capacidade de 7-15 kg de gás.
4. Para remover o regulador, deve certificar-se de que este está na posição "off".


### Antes de acender:

1. Inspeccione a montagem da mangueira. Se a mangueira estiver cortada ou apresentar sinais de desgaste excessivo, ou se apresentar alguma fuga, tem de ser substituída antes de colocar o fogão de sala em funcionamento.
2. Certifique-se de que o fogão de sala apresenta uma distância mínima acima e dos lados de 0,6 metros de materiais inflamáveis, tanto na vertical como na horizontal.
3. Certifique-se de que a porta do fogão está bem fechada.

### Acender o Aquecedor:

1. Coloque uma pilha de tipo AA no botão da ignição (lado "+" para cima). Consulte a Fig.1. Retire a pilha durante longos períodos sem utilização, para evitar o derramamento da mesma.
2. Ligue o fornecimento de gás no regulador da garrafa de gás.
3. Pressione o botão de controlo e rode-o para a posição , e, ao mesmo tempo, pressione o botão de activação para acender o piloto.
4. Se não aparece nenhuma faísca, verifique se a pilha de tipo AA está correctamente colocada. (a chama piloto pode ser vista do lado direito da camada do carvão).
5. Se o piloto não acender, rode o botão de controlo para a posição . Aguarde um minuto e repita o passo 3. Não mantenha premido continuamente o botão de controlo, porque pode causar uma acumulação de gás.
6. Quando o piloto se apagar, mantenha premido o botão de controlo durante, pelo menos, 10 segundos até o queimador principal acender. Regule o fogo entre as marcas  alto e  baixo, conforme pretendido.
7. Se o piloto e o queimador principal não se mantiverem acesos ao soltar o botão de controlo, rode o botão de controlo para a posição de ignição e repita os passos 3 a 4.
8. O  é uma definição apenas do piloto.

### Desligar o Fogão de Sala:

1. Rode o botão de controlo para a posição .
  2. Desligue o gás na válvula reguladora da garrafa.
- NOTE:** A luz piloto mantém-se acesa até o regulador da garrafa se apagar.
3. Desligue o regulador da garrafa quando o fogão de sala não estiver a ser utilizado.
  4. Lembre-se de retirar a pilha durante longos períodos sem utilização, para evitar o derramamento da pilha.

**Importante:** Leia todo o manual de instruções antes de utilizar este aparelho. Este aparelho tem de ser instalado de acordo com as normas em vigor. A instalação deve ter efectuada por uma pessoa competente.

**Alerta:** A guarda (porta de vidro) deste aparelho destina-se a prevenir risco de incêndio ou lesões de queimaduras, e nenhuma parte deve ser permanentemente removida. NÃO OFERECE PROTECÇÃO COMPLETA PARA CRIANÇAS PEQUENAS OU DOENTES. Para a protecção completa de crianças pequenas ou doentes, recomendamos a instalação de uma grelha de protecção, de acordo com a BS8423.



# MANHATTAN

## Fogão a Gás Portátil 3kw



fabricado por

**Universal Innovations**

PT

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**Não:** Tente utilizar o fogão de sala em apartamentos muito elevados, caves, casas de banho ou quartos.

**Não:** Utilize outro gás para além de Butano.

**Não:** Tente limpar o fogão de sala antes de o desligar e deixar arrefecer completamente.

**Não:** Utilize chamas abertas para detectar fugas de gás suspeitas.

**Não:** Deixe crianças ou animais brincar perto do fogão de sala.

**Não:** Torça a mangueira flexível do gás.

**Não:** Toque no painel de vidro ou na frente ou nas laterais da unidade, enquanto o aquecedor estiver a funcionar. Deixe a unidade arrefecer durante uma hora antes de tocar na frente ou nas laterais.

**Não:** Utilize em veículos de lazer, como caravanas e autocaravanas.

**Não:** Posicione o aparelho junto de paredes, móveis, cortinados, cortinas húmidas, roupa de cama e outros materiais inflamáveis, o que pode causar risco de incêndio.

Em caso de fuga de gás, se sentir cheiro a gás, desligue a válvula da garrafa. Desligue a garrafa, leve-a para fora e contacte um técnico de assistência competente.

### Atenção:

Nunca tente acender a unidade se a mangueira estiver solta ou danificada de alguma forma. Nunca tente, igualmente, acender a unidade se tiver motivos para acreditar que a unidade pode ter uma fuga de gás.

No caso de uma fuga de gás, desligue o fornecimento de gás na garrafa e peça a um profissional competente para verificar a unidade, de acordo com as instruções incluídas. Se precisar de trocar a garrafa de gás, verifique se o fornecimento de gás está desligado na garrafa e se não existem fontes de ignição por perto antes de continuar.

**Sim:** Mantenha o fogão de sala sempre sobre uma superfície plana, nivelada e sólida.

**Sim:** Verifique se a unidade apresenta fugas após longos períodos de armazenamento.

**Sim:** Aguarde 3 minutos antes de voltar a acender, se a chama do queimador se extinguir durante a utilização.

**Sim:** Certifique-se de que todas as chamas vivas estão extintas antes de instalar uma garrafa nova.

**Sim:** Guarde as garrafas de gás no exterior, acima do nível do solo, num ambiente seguro e protegido.

**Sim:** Certifique-se de que o fornecimento de gás na garrafa de gás é desligado depois da utilização.

**Sim:** Certifique-se de que a assistência à unidade é realizada por um profissional competente, de acordo com as instruções incluídas.

**Sim:** Deixe a unidade arrefecer durante uma hora antes de tocar na frente ou nas laterais.

**Sempre:** Siga quaisquer instruções de segurança fornecidas com as garrafas de gás.

**Sempre:** Mantenha a unidade bem afastada de portas de vidro e janelas, para evitar a possibilidade de formação de calor e danos.

**Sempre:** Recomendamos a assistência uma vez por ano ou depois de um longo período sem utilização.

**Sempre:** Certifique-se de que não há bloqueio de fluxo de ar. Por exemplo, a formação de fuligem ou má queima podem ser causadas por sujidade, insectos, teias de aranha, bloqueio do fluxo de ar para o queimador ou no interior deste.

**Limpeza:** Não devem ser utilizados produtos de limpeza abrasivos. Limpe a unidade com um pano húmido, quando tiver arrefecido completamente.

**Garrafas de gás:** Esta unidade destina-se a ser utilizada com uma garrafa de gás de 7 kg ou 15 kg (Reino Unido) e 11,4 kg (Irlanda).

**Não leve o artigo directamente para o local de compra.**

Se necessitar de ajuda, contacte o nosso site [www.uigroup.ie](http://www.uigroup.ie) ou a linha de apoio da nossa fábrica. Horário da linha de ajuda: 9 - 17 h Segunda a sexta-feira. Tel.: 951 27 91 90.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM - EM 3 PASSOS SIMPLES

Se precisar de mais assistência, não hesite em contactar-nos directamente para a fábrica.  
LINHA DE APOIO DUBLIN IRLANDA: Tel.: 951 27 91 90

1



Retire o painel de vidro e coloque os carvões na posição indicada a seguir.

2



Instale o painel de vidro conforme indicado. Mantenha na posição com fixadores, conforme indicado.

3



Volte a colocar a porta nos suportes, conforme indicado acima.

**Note:** Ao colocar o regulador de gás na garrafa, certifique-se de que o regulador está na posição de desligado.

Para colocar a pilha, desaperte o botão de ignição e coloque a pilha no compartimento. Volte a colocar o botão de ignição. (Coloque a pilha com "+" para cima)

**O mal cheiro no princípio é normal. Liga-a no exterior durante 3-4 horas para libertar os carbonos sintéticos.**

### INFORMAÇÕES TÉCNICAS E DE ASSISTÊNCIA

#### Informações técnicas e de assistência:

Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas em espaços interiores, utilizando apenas gás butano a uma pressão de fornecimento de 28-30 milibar, e deve ser alvo de assistência por um técnico qualificado e competente, de acordo com as instruções incluídas.

#### Especificações técnicas:

Altura total:	680 milímetros aproximadamente
Largura total:	375 milímetros aproximadamente
Produção de calor:	3,0kW (bruto)
Consumo de gás:	215 gramas por hora na definição máxima
Categoria de gás:	I3B utilizando gás butano a 28 mbar
Tipo de gás e pressão de fornecimento:	Butano 28-30 mbar
Tamanho do injector:	0,84 mm
Tamanhos de garrafas:	11,34 kg garrafa (Irlanda) e 15 kg ou 7 kg garrafa (Reino Unido)
Mangueira:	Comprimento 40 cm EN 16436-1
Países de destino:	Portugal

O produto tem uma garantia completa de dois anos, dependendo de uma utilização correcta.

Esta garantia não afecta os seus direitos legais. Para assistência, contacte o seu fornecedor de gás local. A assistência tem de ser efectuada por um técnico de gás competente, qualificado e registado, antes do início de cada estação de utilização do aquecimento.

Para ajuda com este produto e a nossa gama de produtos, consulte o nosso site [www.uigroup.ie](http://www.uigroup.ie) ou contacte directamente a fábrica, através da nossa linha de apoio 951 27 91 90.

CE 0086<sup>(14)</sup>

### LISTA DE PEÇAS



Painel traseiro



Painel de vidro



Carvões sintéticos



Mangueira flexível de gás e regulador

### COMO ENCOMENDAR

As encomendas de peças podem ser efectuadas, contactando-nos directamente para a fábrica, pelo nº 951 27 91 90 ou por e-mail, para [info@distribucionesfireside.com](mailto:info@distribucionesfireside.com)

#### Por favor inclua os seguintes dados:

- Nome do modelo
- Número de série
- Classificação de Kilowatts
- Mês e ano da compra
- Nome e localização do revendedor
- O seu nome, endereço e número de contacto

EMBORA TENHAM SIDO TOMADAS TODAS AS PRECAUÇÕES PARA ELIMINAR ARESTAS AFIADAS, DEVE SER SEMPRE TOMADO CUIDADO AO MANIPULAR COMPONENTES METÁLICOS.